# UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1085/2010

## z dne 25. novembra 2010

## o odprtju in načinu upravljanja nekaterih letnih tarifnih kvot Skupnosti za uvoz sladkega krompirja, manioke, škroba iz manioke in drugih proizvodov z oznakama KN 0714 90 11 in KN 0714 90 19 ter o spremembi Uredbe (EU) št. 1000/2010

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ([1]) ter zlasti členov 144(1) in 148 v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Na podlagi sporazumov, doseženih pri multilateralnih trgovinskih pogajanjih v Svetovni trgovinski organizaciji (STO), je Komisija sestavila seznam „CXL–Evropske skupnosti“ (v nadaljnjem besedilu: seznam CXL), v katerem so navedene dodeljene koncesije. Obveznost Unije je, da na podlagi tega seznama odpre nekatere letne tarifne kvote za izdelke, zajete v tarifnih oznakah KN 0714 10 91, ex 0714 10 98, 0714 90 11 in 0714 90 19 s poreklom iz Indonezije, Ljudske republike Kitajske (Kitajske), iz drugih pogodbenic STO, razen Tajske, in iz nekaterih tretjih držav, ki niso članice STO. V okviru teh kvot so carinske dajatve omejene na 6 % *ad valorem*. Te kvote morajo biti odprte za več let, upravljati pa jih mora Komisija.

(2) Obveznost Unije je tudi, da na podlagi seznama CXL odpre dve letni tarifni kvoti brez carinskih dajatev za sladki krompir z oznako KN 0714 20 90 v korist Kitajske in ostalih tretjih držav ter dve tarifni kvoti za škrob iz manioke z oznako KN 1108 14 00 v korist ostalih tretjih držav.

(3) Sporazum v obliki izmenjave pisem o posvetovanjih med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Tajsko v skladu s členom XXIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) ([2]) (v nadaljnjem besedilu: sporazum s Tajsko), odobren s Sklepom Sveta 96/317/ES z dne 13. maja 1996 o zaključku rezultatov pogajanj s Tajsko v okviru člena XXIII GATT ([3]), določa odprtje dodatne neodvisne letne tarifne kvote za škrob iz manioke v višini 10 500 ton, od katerih se 10 000 ton dodeli Tajski. Uporabljene dajatve so enake veljavnim dajatvam za države z največjimi ugodnostmi, zmanjšanim za 100 EUR na tono.

(4) Natančna pravila za upravljanje vseh teh uvoznih kvot (v nadaljevanju imenovanih: kvote) so zdaj določena v Uredbi Komisije (ES) št. 2402/96 z dne 17. decembra 1996 o odprtju in določitvi upravnih pravil za določene letne tarifne kvote za sladki krompir in škrob iz manioke ([4]) in v Uredbi Komisije (ES) št. 27/2008 z dne 15. januarja 2008 o odprtju in upravljanju določenih letnih tarifnih kvot za izdelke, zajete v tarifnih oznakah KN 0714 10 91, ex 0714 10 98, 0714 90 11 in 0714 90 19 s poreklom iz določenih tretjih držav, razen Tajske ([5]).

(5) Uporaba načela „kdor prvi pride, prvi melje“ se je izkazala kot koristna v drugih kmetijskih sektorjih in zaradi administrativnih poenostavitev je odslej treba upravljati te kvote po metodi iz člena 144(2)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007. To je treba izvajati v skladu s členi 308a, 308b in 308c(1) Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti ([6]).

(6) Ob upoštevanju posebnosti, povezanih s prehodom z enega sistema upravljanja na drugega, se člen 308c(2) in (3) Uredbe (EGS) št. 2454/93 ne sme uporabljati za kvotno obdobje od 1. januarja 2011 do 31. decembra 2011.

(7) Treba je razlikovati med sladkim krompirjem za človeško prehrano in tistim za drugo rabo; zato je treba opredeliti način označevanja in pakiranja sladkega krompirja z oznako KN 0714 20 10 za človeško prehrano ter proizvode, ki takšnemu označevanju in pakiranju ne ustrezajo, uvrščati v oznako KN 0714 20 90.

(8) Ohraniti je treba sistem upravljanja, ki zagotavlja, da se v okviru kvot, dodeljenih Indoneziji, Kitajski in Tajski, lahko uvozijo samo proizvodi s poreklom iz navedenih držav. Treba je natančno določiti vrsto dokazila, ki ga je treba predložiti kot potrdilo o poreklu proizvodov, za katere naj bi se uporabile navedene tarifne kvote po načelu „kdor prvi pride, prvi melje“.

([1]) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.
([2]) UL L 122, 22.5.1996, str. 16.
([3]) UL L 122, 22.5.1996, str. 15.
([4]) UL L 327, 18.12.1996, str. 14.
([5]) UL L 13, 16.1.2008, str. 3.
([6]) UL L 253, 11.10.1993, str. 1.

(9) Zato bi bilo treba Uredbo (ES) št. 2402/96 in Uredbo (ES) št. 27/2008 razveljaviti ter ju nadomestiti z novo uredbo. Kljub temu je primerno ohraniti veljavnost navedenih dveh uredb za uvozna dovoljenja, izdana za uvozna kvotna obdobja, ki so časovno pred tistimi, na katera se nanaša ta uredba.

(10) Določbe iz členov 1, 2 in 3 Uredbe Komisije (EU) št. 1000/2010 z dne 3. novembra 2010 o odstopanju od uredb (ES) št. 2402/96, (ES) št. 2058/96, (ES) št. 2305/2003, (ES) št. 969/2006, (ES) št. 1918/2006, (ES) št. 1964/2006, (ES) št. 27/2008, (ES) št. 1067/2008 in (ES) št. 828/2009 glede datumov za vložitev zahtevkov in izdajo uvoznih dovoljenj za leto 2011 v okviru tarifnih kvot za sladki krompir, škrob iz manioke, manioko, žita, riž, sladkor in oljčno olje ter o odstopanju od uredb (ES) št. 382/2008, (ES) št. 1518/2003, (ES) št. 596/2004, (ES) št. 633/2004 in (ES) št. 951/2006 glede datumov za izdajo izvoznih dovoljenj za leto 2011 v sektorjih govejega in telečjega mesa, prašičjega mesa, jajc in perutninskega mesa ter izvenkvotnega sladkorja in izvenkvotne izoglukoze [1] zaradi prenosa upravljanja teh kvot na sistem „kdor prvi pride, prvi melje“ iz člena 144(2)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007 niso več ustrezne. Zato jih je treba odpraviti.

(11) Ukrepi, določeni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

S to uredbo se odpirajo tarifne kvote za uvoz iz Priloge. Navedene kvote se upravljajo na podlagi koledarskega leta, ki se začne 1. januarja 2011.

*Člen 2*

Kvote, navedene v prilogi, se upravljajo v skladu s členi 308*a*, 308*b* in 308*c*(1) Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93. Člen 308c(2) in (3) navedene uredbe se ne uporablja za kvotno obdobje od 1. januarja 2011 do 31. decembra 2011.

*Člen 3*

Pogoj za upravičenost do tarifnih kvot z zaporednimi številkami 09.0125, 09.0126 ali 09.0124 ali 09.0127, navedenih v Prilogi za proizvode s poreklom iz Tajske, Indonezije oziroma Ljudske republike Kitajske, je predložitev potrdila o poreklu, ki ga izdajo pristojni organi v skladu s členi 55 do 65 Uredbe (EGS) št. 2454/93.

*Člen 4*

1. Za namene te uredbe šteje kot sladki krompir, namenjen za človeško prehrano, v smislu oznake KN 0714 20 10 tisti sladki krompir, ki je svež, cel, izvirno pakiran v času carinskih formalnosti za sprostitev v prosti promet.

2. Določbe te uredbe se uporabljajo le za tisti sladki krompir, ki ni namenjen za človeško prehrano v smislu opredelitve iz odstavka 1.

3. V tej uredbi so izdelki iz oznake KN ex 0714 10 98 izdelki, ki niso peleti iz moke in zdroba, zajeti pod oznako KN 0714 10 98.

*Člen 5*

Uredbi (ES) št. 2402/96 in (ES) št. 27/2008 se razveljavita. Ostaneta pa v veljavi za uvozna dovoljenja, izdana pred 1. januarjem 2011, in to do njihovega izteka.

*Člen 6*

V Uredbi (EU) št. 1000/2010 se črtajo členi 1, 2 in 3.

*Člen 7*

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. novembra 2010

*Za Komisijo*
Joaquín ALMUNIA
*Podpredsednik*

[1] UL L 290, 6.11.2010, str. 26.

*PRILOGA*

Brez poseganja v pravila za tolmačenje kombinirane nomenklature je treba poimenovanje proizvodov razumeti zgolj okvirno. Področje uporabe kvot je v okviru te priloge določeno s področjem uporabe oznak KN, kakršne obstajajo v trenutku sprejetja te uredbe.

| Zaporedna številka | Oznake KN/proizvod | Poreklo | Carinske dajatve | Letna tarifna kvota (v tonah, neto teža) |
|---|---|---|---|---|
| 09.0124 | 0714 20 90<br>Sladki krompir, ki ni namenjen za človeško prehrano | Ljudska republika Kitajska | Jih ni | 600 000 |
| 09.0125 | 1108 14 00<br>Škrob iz manioke | Tajska | Dajatve so enake veljavnim dajatvam za države z največjimi ugodnostmi, zmanjšanim za 100 EUR na tono | 10 000 |
| 09.0126 | 0714 10 91,<br>ex 0714 10 98,<br>0714 90 11<br>0714 90 19<br>Manioka, maranta in salep ter podobne korenovke in gomolji z visokim deležem škroba | Indonezija | 6 % *ad valorem* | 825 000 |
| 09.0127 | 0714 10 91,<br>ex 0714 10 98,<br>0714 90 11<br>0714 90 19<br>Manioka, maranta in salep ter podobne korenovke in gomolji z visokim deležem škroba | Ljudska republika Kitajska | 6 % *ad valorem* | 350 000 |
| 09.0128 | 0714 10 91,<br>ex 0714 10 98,<br>0714 90 11<br>0714 90 19<br>Manioka, maranta in salep ter podobne korenovke in gomolji z visokim deležem škroba | Tretje države, članice STO, razen Ljudske republike Kitajske, Tajske in Indonezije | 6 % *ad valorem* | 145 590 |
| 09.0130 | 0714 10 91,<br>0714 90 11<br>Manioka, maranta in salep ter podobne korenovke in gomolji z visokim deležem škroba | Tretje države, nečlanice STO | 6 % *ad valorem* | 2 000 |
| 09.0129 | 0714 10 91,<br>ex 0714 10 98,<br>0714 90 11<br>0714 90 19<br>Manioka, maranta in salep ter podobne korenovke in gomolji z visokim deležem škroba | Tretje države, nečlanice STO | 6 % *ad valorem* | 30 000 |

| Zaporedna številka | Oznake KN/proizvod | Poreklo | Carinske dajatve | Letna tarifna kvota (v tonah, neto teža) |
|---|---|---|---|---|
| 09.0131 | 0714 20 90<br>Sladki krompir, ki ni namenjen za človeško prehrano | Tretje države, razen Ljudske republike Kitajske | Jih ni | 5 000 |
| 09.0132 | 1108 14 00<br>Škrob iz manioke | Vse tretje države | Dajatve so enake veljavnim dajatvam za države z največjimi ugodnostmi, zmanjšanim za 100 EUR na tono | 10 500 |